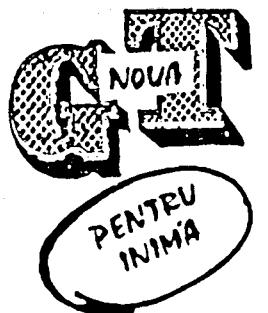




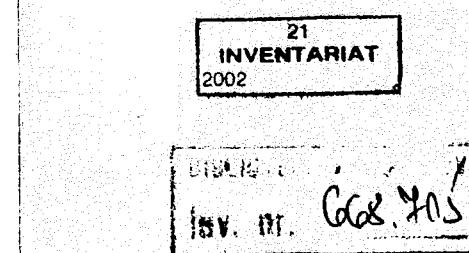
MICA BIBLIOTECĂ ROMÂNEASCĂ



NOUA GAZETA TRANSILVANA

## ROMÂNII DE DINCOLO DE NISTRU

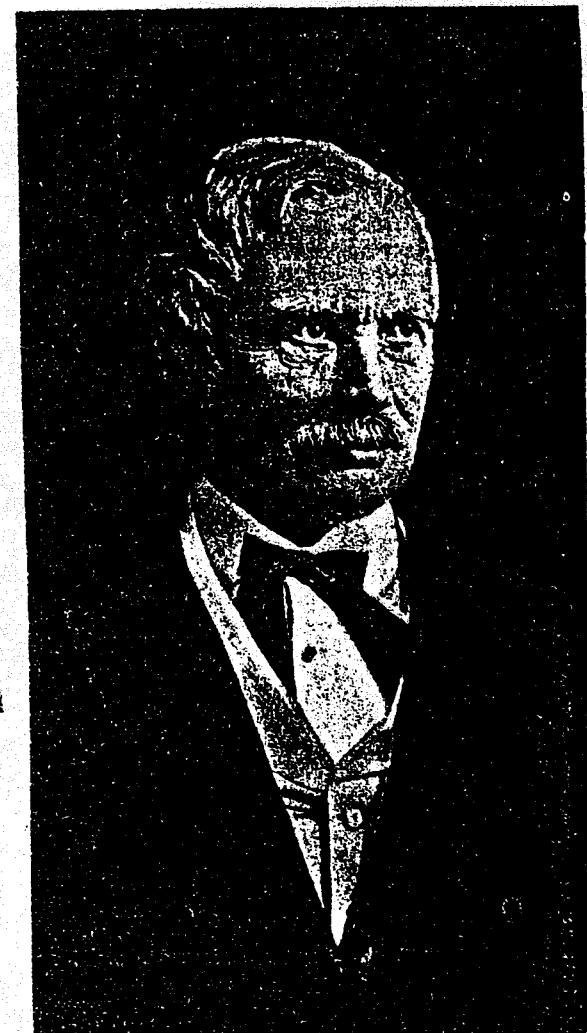
VICTOR JINGA



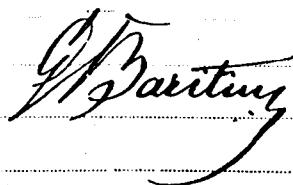
Ediție  
îngrijită de  
Mircea-Valer  
Stanciu

GEORGE BARIȚIU

Idee a  
Dacoromaniei



Exemplar nr. 83



Tehnoredactare: Ovidiu Farca  
Culegere: Mariana Musoiu

## BARITIU ASTAZI

Prezentul volum, editat cu prilejul centenarului morții lui George Baritiu, în 100 exemplare numerotate, are la bază paragrafele 63 și 64 din cap. VII al vol. II din "Părți alese din istoria Transilvaniei", publicat la Sibiu, Tip. Krafft, 1990, p.553-583.

Textul nu a fost niciodată reeditat de atunci și acest fapt, care a determinat, practic vorbind, ignorarea lucrării fundamentale a unui cărturar ilustru din Transilvania secolului al XIX-lea, ridică, firește, un semn de întrebare asupra cauzelor lui.

După opinia noastră, acestea nu rezidă în perimarea, sub acțiunea timpului, a ideilor barițiene. Si cu atit mai puțin daca sunt puse față în față cu ideologia comunistă, care - oricum - nu ar "explica" decât nereeditarea în ultimii 50 de ani.

S-a discutat, în fel și chip, despre politica "pasivistă" a intelectualilor patrioți ardeleni din sec. XIX, dar nici aceasta, în privința lui Baritiu, nu poate fi un motiv de ignorare a operei sale. Orice lectură atentă, chiar și fragmentară - cum o propunem prin textul de față - înlatură eventualele suspiciuni de interpretare grăbită a fenomenului politic, pentru că, în nici un caz, despre o înțelegere greșită sau o slujire a altor interese decât cele naționale, românesti, nu poate fi vorba la un autor care, după ce

rezintă cu maximă obiectivitate situația politică internă și internațională în jurul anului 1850, după ce analizează, ca martor direct, din interior, stadiul în care se află procesul de cristalizare a ideii naționale în principatele române dintr-o parte și alta a Carpaților, care făcea imposibilă realizarea unui stat național unitar (daco) român, ajunge la o concluzie ca aceea cu care se încheie chiar textul publicat de noi:

„Incit pentru aceasta adversarii pot să stea și în cap și o Dacoromanie tot există și va exista întotdeauna iar aceea este Dacoromania reprezentată și oarecum încarnată în unitatea limbii și a literaturii române, care este una unică pentru zece milioane de locuitori împărțiți în cîteva state. Precum este una limba franceză vorbită și scrisă în Franță, în Belgia, în Elveția; precum e limba germană în Austria, Germania, Elveția etc., limba spaniola în Spania și în cîteva state sud americane, în toamă este și limba română comună tuturor românilor din toate statele în care locuiesc ei.”

Atunci, singura explicație care ar mai putea fi dată ignoranței quasitotale a „Părților alese...”, după 100 de ani de la publicare, este - credem - limba și stilul autorului. Căci, G.Barițiu, omul care a abordat cu succes aproape toate domeniile culturii naționale românesti din sec.XIX, dovedind o intuiție genială, nu a fost unul din marii noștri stilisti. Nu poate fi comparat, nu cu unii contemporani ai săi, care au marcat literatura beletristică - Eminescu, Creangă, Caragiale - dar nici măcar cu autori care au atacat domenii conexe acesteia, precum N.Densusianu sau Titu Maiorescu, A.D.Xenopol sau B.P.Hasdeu etc.

Așa stînd lucrurile, reeditarea operei fundamentale barițiene (și, poate, a mai multor autori români din trecut ! ), absolut necesară devreme ce-și păstrează actualitatea după atita vreme, ridică întrebarea: dacă trebuie ea facută după criteriile științifice obișnuite ? Aceasta ar însemna actualizarea ortografiei și, de buna seama, adnotarea cuvintelor sau pasajelor obscure din textul original. Dar această operațiune ar împesrița textul cu altele asteriscuri, note de subsol, completări etc. Înțit ar face lectura lui încă o dată imposibilă, chiar și pentru cei mai

cerbicoși - cum ar zice G.Barițiu - lectori. Adică ar condamna lucrarea la încă o sută de ani de ignorare...

Din această pricină, ediția noastră nu a respectat riguros normele științifice. Ortografia a fost actualizată, dar nu după normele din 1993 ale Academiei Române, ci după cele anterioare, pe care le considerăm mai bine cumpănite, mai unitare și oricum mai bine cunoscute de marele public, azi; expresiile regionale, latinismele neacceptate azi, calcurile lingvistice și topica greoaielor au fost pur și simplu „traduse”, reformulate în forma literară actuală, socotindu-le niște concesii facute de G.Barițiu însuși limbii (sau modei ?) literare a veacului său. Numele proprii au fost redată în forma fixată în lucrările de referință, exceptie... numele lui Barițiu însuși, azi figurind și sub forma Bariț, care a fost păstrat în varianta latinizată, aleasă de autor după abandonarea scrierii chirilice în limba română. Notele de subsol ale autorului au fost, firește, păstrate, dar completate după normele bibliografice actuale, iar cele adăugate de noi, au fost marcate cu: n.ed.

Cu toate acestea, credem că nu ne-am îndepărtat prea mult nici de litera, dar mai ales, nici de spiritul autorului.

Socotim o atare ediție ca o etapă necesara spre o viitoare lucrare strict științifică.

Brașov, mai 1993

Mircea-Valer Stanciu

## IDEEA DACOROMANIEI

### I

La mulțimea durerilor împreunate cu marele act al regenerării naționale a poporului român, au trebuit să mai vină și neînțelegeri micșorătoare de puten și amârătoare de suflete, din două direcții. Pe cind adversarii naționalității române și-o imaginau pe aceasta atât de "unită în cugete și în simțiri" - după zisa poetului - încît o Dacoromanie mare și tare ar fi putut să sarăgata încălțată - îmbrăcată dintre munții Daciei, ca și o Minervă din capul lui Joe, pe atunci discordia dintre dinșii luase o dimensiune care, fară să aibă caracter religios confesional, semâna totuși cu urgia provocată prin certurile și /pri/goanele confesionale din zilele împăratelor Maria Tereza și Elisabeta.  
\*)

\*)v. Baritiu,G. Părți alese din Istoria Transilvaniei, Sibiu,Tip.Krafft,1889-1891, vol.I, cap.XII,p.407/452 și în Supliment,do c.XXVI-XXXIV.

Poporul român din vechea Dacie Traiană, atâtă cît există el pînă astăzi, locuind în patru state, considerat din punct de vedere al limbii sale materne, al conceptelor sale religioase și al nenumăratelor tradiții, este relativ astă de omogen și compact încit în această privință foarte puține popoare europene i se pot asemâna. Am întrebuiat calificarea de "relativ omogen" pentru că popor absolut omogen nu cunoaștem nici unu în tot cuprinsul Europei. Cine nu crede aceasta să compare de exemplu pe germanii din țările renane amalgamați de mult cu coloni romani, cu germanii din Prusia încrucișați cu slavii; pe austrieci cu germanii din nord; pe bavarezi cu saxonii; pe italienii din Lombardia cu cei din Italia inferioară, care nici nu se înțeleg în dialectele lor; pe francezii apuseni cu cei meridionali; pe sârbi cu bulgarii și așa mai departe.

Dar precum alte popoare omogene, asa și românii diferă între ei după provincii, după clima și mijloacele de viață, care au influență mare asupra temperamentului și caracterului omenesc. Educația însă care se dă unui popor în curs de veacuri, la mai multe generații, prin așezările țării, prin legislație și formă guvernamentală este aceea care împreună sau din contră separă, dezbină, și înstrâină părți ale poporului, prefăcîndu-le tot modul cugetării, toate aspirațiile, chiar și purtarea exterioară, adesea și caracterul. Punem alături pe cetătenii germani din Elveția germană cu cetăteni din Austria, cîta este germană, și diferența este învederată.

Din acest punct de vedere a legilor țării, diferența nu numai între românii ardeleni și cei din Muntenia, ci chiar și între cei din Transilvania și Ungaria se dă pe față la diverse ocazii și se cere oarecare grad mai înalt de cultură generală /pre/cum și o superioritate de spirit, pentru ca cineva să se înalte mai presus de conceptele și opiniile trecute în singele oamenilor din legile umane sau barbare ale unei țări.

Pînă la domnii trimiși din Fanar pe tronurile Principatelor Române sau pînă către anul 1730, diferența în modul cugetării la români dincoace și dincolo de munți nici pe departe nu fusese așa bătătoare la ochi precum au ajuns a fi aceea

ulterioară. Cu cît elementul grecesc se înmulțea mai tare îndeosebi în Muntenia, cu atât românii de dincoace erau mai rău văzuți acolo. Și iarăși cu cît se înmulțeau grecii și cu ei alături creștea influența Rusiei, cu atât mai mult guvernul central din Viena și cel provincial din Cluj credeau că acționează în interesul statului, dacă vor lua tot felul de măsuri spre a înstrăina cît mai tare pe români din monarchia /austriacă/ de cei din principatele locuite de

romani, dar pe atunci vasale Turciei și stătătoare sub protecția Rusiei. Români care treceau în principate chiar și cu pașapoarte în regulă, erau disprețuiți și, dacă se mai întoarceau în patria lor natală, puși în secret sub privegherea autorităților politice și polițiene/stă/), o masură care niciodată nu a început deplin. Aceea absurditate abderitică \*), acel spirit de intoleranță ajunsese aşa departe încât nu odată auzeai pe funcționarii de rang înalt zicind că, de exemplu, un român din această monarhie care va fi fost angajat în vreo funcție dincolo de munți, nu mai poate să fie om onest, nici credincios țării și monarhului /austriac/.

Pînă catre 1800, români ardeleni cu ceva știință de carte își mai puteau afla adăpost în mănăstirile românesti, care în Transilvania lipseau, fuseseră date flacărilor din porunca guvernului prin generalul Buccow.\*\*\*)

După ce s-au înmulțit călugării veniți din țările /supuse puterii/ turcești, români din Ardeal numai renegîndu-și patria natală mai erau tolerați și în mănăstiri, în oarecare pozițiu mai respectabilă. Tot așa se întîmpla cînd vreun român ardelean în cazuri din cele mai rare, ajungea la vreun serviciu de dascăl, de vameș sau la altul de alte categorii, căci toate acelea erau ocupate de greci, de bulgari și de arnăuți greciți.

Poporul jăran și economii de vite erau tolerați și de

\*) neghioabă (cf. Abdera, oraș din Tracia, ai cărui locuitori erau renumiți prin neghiobia lor în antichitate). (n.ed.)

\*\*\*) Buccow, Adolf Niclas, baron, general de cavalerie, comandant general în Transilvania (1761-1764). (n.ed.)

greci din cauză că aceștia, ajunsi proprietari de moșii, sau prin donație sau mai de multe ori prin căsătorii, înaintați și la funcții înalte, aveau venituri mari și sigure de la așa numiții "suditi austrieci": mocani, brescani, brăneni, moroieni, țuțuieni, mărgineni, vulcăneni și oricum mai erau supranumiți după porturi și după regiunile locuite de acei români, în toată partea meridională a Transilvaniei, începînd de la pasurile Oituz și Buzău, pînă la pasul Vulcan, de către Oltenia, pe sub munții Retezat și Parîng spre Banat.

Luptele lui Gheorghe Lazăr cu grecimea în zilele domnilor Caragea și Sutu sunt cunoscute, pentru că el ieșise pe față ca român din clerul diecezei de la Sibiu și trecu în București.

Primirea cu ochi mai buni a românilor ardeleni și bănațieni îndeosebi în Muntenia își are începutul său de la marele patriot Constantin Golescu, tatăl contemporanilor noștri, al celor trei frați Golești. Acel Golescu a adus mai întii de la universitatea din Pesta pe Aron Florian, fiu al preotului din comuna Rod, în Transilvania, ca cu ajutorul lui să deschidă școala românească la moșia sa, Golești.

Sub guvernul provizoriu al comisarului plenipotent, general conte Kiseleff, încă au fost tolerați unii ardeleni ca profesori, însă cu numele schimbat, bunăoară ca Genilie de la Săliște, ca un alt Florian la școala elementară și alți cîțiva.

Din cum s-au restaurat cele două domnii în sensul tratatului de pace de la Adrianopole și au fost numiți în 1834 pentru Moldova, Mihail Sturdza, pentru Muntenia, Alexandru Ghica - guvernele acelor doi domni pămînteni începînd să deschidă mai multe școli în limba maternă și națională și clerul superior unele embrioane de seminării pentru cler - s-a și simțit trebuința de a se angaja în sfera instrucțiunii publice mai mulți bărbați români din vecinătate pe lîngă pămîntenii care se pregătiseră în același mare scop pe la universități străine, ca P. Poenaru, Marcovici și ceilalți. De aici înainte români ardeleni și bănațieni nu mai avură trebuință ca să-și renege patria lor natală, ci ei treceau /munți/ cu pașapoarte în regulă. Alexandru Ghica Vodă luase pe Aron de la Golescu fară voia bătrînului Golescu

și-l trimise la Craiova spre a pune fundament la colegiul actual, unde apoi i-a urmat Ioan Maiorescu, alias Trif, de origine din Bucerdea de lângă Blaj. În octombrie 1835 a trecut Benjamin Todor, fost egumen al mănăstirii Sf.Treime, la seminariul episcopal Rîmnicul Vilcei, unde peste un an a mers de la Brașov și viceprotopopul Radu Tempeanu, fiu al fostului odinioară director de școli și autor al unei gramatici românești (1797). Între anii 1836-7 au mai fost angajați Gavril Munteanu, de loc de la Vingard, la seminariul din Buzău; David Almășan, din comuna Alma, la școala districtului de la Vălenii de Munte; tot în acei ani, A.Adamescu, ajuns mai tîrziu director al tipografiei statului; preotul D.Pisone, autor al unui dicționar în patru limbi; caligraful Neagoe, trecut de la Pesta; dr.med.Sibineanu, Nistor, G.Fontanin de la Brașov; Ioan Procop, de origine din Cîmpie, trecut de la Școala din Brașov la Craiova; alți doi din districtul Năsăudului la Focșani; mai tîrziu A.Tr.Laurian, de naștere din Fofeldea, trecu de la Viena la București; Petru Suciu, Const.Roman, Vas.Maiorescu, teolog de Blaj, și alți cîțiva tot ca profesori în locuri diverse.

Au mai mers în acei vreo opt ani și unii medici, arhitecți, juristi, iar Stoica de la Lipova, intrat în armată, înaintase pînă la rang de colonel.

Despre români ardeleni trecuți în Moldova între 1817 și 1847, ca dr.Simion Ramontiai, fondatorul de Stipendii, dr.Vasile Pop, Fabian, Ioan Costa, Damaschin Bojîncă, dr.Alexandru Teodori, fiu al parohului din Pesta, Eftimie Murgu, Cîmpean din Ungaria, Stoica, fratele militarului, și alții, nu discutăm acum, căci acelora nu li s-a întîmplat, pe cît știm noi, nici un rău în aceea perioadă.

N-au avut neplăceri și n-au suferit /pri/goane români ardeleni și bănațeni nici în Muntenia sub cele două domnii, a lui Al.D.Ghica și a lui Gheorghe Bibescu, afară numai de Ioan Maiorescu în anul 1842, care a fost tratat de către Al.Ghica într-adevăr muscălete, atunci cînd la simpla denunțare a unui ocîrmuitor (prefect), la un prepus orb, fără nici o investigație, fără a fi întrebăt cu un singur cuvînt, a fost scos din funcția de

director și profesor, ridicat din Craiova și trimis în Transilvania, la Brașov, de unde era soția sa, sora lui Ioan Popasu. Toată lumea vazu atunci că minia și ura domnitorului împotriva lui Maiorescu deriva de la ura și rivalitatea ce domnea între Ghica și familia Bibescu-Şirbey, unde Maiorescu, ca om al științelor și ca director, era mult mai bine vazut decât îl placea domnului. Este apoi știut cum la căderea lui Ghica contribuise mai cu energie Bibescu, care și ajunse la domnia țării. Într-aceea lui Maiorescu îl veni satisfacție frumoasă de la guvernul Moldovei, care curînd îl deschise o catedră la seminariul din Socola, de unde Bibescu îl așezase iarăși la Craiova, însă numai ca să o mai pătească odată cu același domn Ghica (1857) și să se împlinescă asupra lui zicătoarea ardeleană că nu este bine a mîncă cireșe dintr-un castron cu domnii mari, căci ei îți pot scoate ochii cu simburii.  
\*)

Tot ce se mai întimpla spre asuprirea românilor căturari trecuți în Muntenia era imputarea ce li se făcea pentru mai multe informații și corespondențe publicate într-o serie de ani, în "Gazeta Transilvaniei" și în "Foaia..." din Brașov, în care se trata despre natura protectoratului Rusiei, omnipotența consiliilor generali, servilismul unor bărbați de stat, impertinențele unor străini care căuta să acapareze puterea statului, /despre/ rapacitatea multora, prădarea veniturilor statului și.a. Cei care se știau culpabili erau foarte înclinați să credă că toate acele informații veneau de la foștii compatrioti ai redactorului, pe cînd, tocmai din contra, dînsul primea cele mai multe de-a dreptul de la localnici și adesea de la persoane cu poziție înaltă, cum au fost între alții mitropolitul Ungrovlahiei, Neofit Lesviadax, renumiți boieri de primul rang ca: Alexandru Filipescu, supranumit Vulpe, Iancu Cîmpineanu, profesorul Constantin Moroi, pe cînd era și secretar de cabinet al lui Alexandru Ghica Vodă cum și de la mai mulți boieri tineri care veneau mai în fiecare an la apele noastre minerale și la Brașov, unde petrecneau

\*) vezi biografia lui Ioan Maiorescu, publicată de G.Baritiu în "Transilvania" din 1878 și în Calendarul său din 1865.

peste vară precum petrec în zilele noastre pe la Sinaia; între aceia eram fericiti a număra pe frații Nicolae și Constantin Bălcescu, pe Dimitrie Bolintineanu, uneori Grigore Alexandrescu și Cezar Bolliac, iar în trei veri și pe Ioan Eliade Rădulescu. De la aceia și de la alți bărbați de asemenea renume își tragea numita redacție știrile sale atât prin grai viu cit și prin corespondență oricând se putea să răspundă și acelea deschise în carantină și afumate cu clor sau carbol în contra ciumei.

In fine însă în anul 1844, în urma reclamației formulate de consulatul general rusesc, "Gazeta" și "Foaia" din Brașov au fost strict opriți și mai intra în Muntenia, iar îndeosebi funcționarilor li s-a interzis lectura lor sub pedeapsa destituirii. Din acel an înainte numitele foi periodice n-au mai putut străbate Muntenia cu poșta, decât numai ici-colo pe sub ascuns, și aceea interdicție a ținut pînă la 1860.

Din mai 1848 înapoi, relațiile dintre români ardeleni și români din Muntenia devină mult mai plăcute și pe urmă chiar ostile. Pînă în 1848 erau poruji împotriva ardelenilor sau, cum le zic în Muntenia, ungureni, mai mult numai clientii Rusiei și unii români care puteau să fie prea buni patrioți, dar în vitalitatea națiunii române ca individualitate politică nu avea credință nici că un grăunte de muștar, de aceea ei se supărău pe ungureni că de ce tot mai căntă atât despre nație, națiune, naționalitate românească, pe cînd aceasta nu va fi niciodată în stare să stea pe picioarele sale nesprijinită de altineva. La aceeași patrioți le lipsea și agerimea de spirit ca să poată distinge și separa conceptul religiei de conceptul naționalității; ei le identificau pe acestea în creierii lor cu atât mai ușor cu cît pe diversitatea limbilor, a istoriei, a tradițiilor nu puneau mai nici un temei, de unde urma că în capetele lor român, grec, muscal, bulgar, sîrb erau o singură națiune precum alcătuiau o singură națiune francezul, italianul, spaniolul, portughezul, belgianul, irlandezul și germanul, întrucăt acestea totodată sunt și catolice.

La diferențele acestea în definițiile naționalității și religiei, precum și în opinile despre suzeranitate, protectorat, autonomie, independentă, suveranitate se mai adăuga absoluta

necunoaștere a istoriei, a legilor feudale transilvane sau ungurene, a raporturilor complicate ca nicăieri în Europa dintre naționalitățile conlocuitoare în aceste țări, considerate din toate punctele de vedere: religioase, politice, național-genetice, chiar și agrare și industriale. Ai putea zice fără mare păcat că după o instruire de peste o sută de ani, români, popor de aceeași limbă, nu se mai recunosc unii pe alții și, văzindu-se pe neașteptate, se mirau că unii ca și alții au aceeași limbă.

In primavara anului 1848, cei dintii refugiați la Brașov au fost tineri feiori de boieri din Moldova, căi scăpaseră de bătăile de la cazarmă, și au ajuns prin munti în această țară; mare a fost însă mirarea lor cînd, sosîți la Poiana Sărătă, datoră peste o comună curat românească, iar după ce trecind prin secuime veniră la Brașov, abia își crezură auzului lor cînd întîlniră la tot momentul limba română într-o cetate în care, după cum aflăm de la confratele Gheorghe Sion, crezuseră din încică numai redactorul "Gazetei" și colaboratorul său puteau să fie români. Învecinăti cu secuii pe o distanță lungă, frații moldoveni crezuseră pînă atunci că acolo începe Ungaria propriu-zisă și că prin urmare alte limbi nu se mai aud în această țară. Aici ajunseseră noi români cu ale noastre cunoștințe geografice și etnografice!

Oricît erau de năcăjiți și îngrijați bravii tineri moldoveni pentru starea patriei lor în acele zile, cei pe care Dumnezeu îi mai tîne în viață vor putea mărturisi despre căldura și caritatea fratească cu care au fost priviți și îmbrătașați de români din Brașov, ca și cei din Sacele, pe unde se facea cîte o excursie. Nu-mi aduc aminte nici să se fi născut între noi și moldoveni deosebiri de păreri în chestiuni naționale și politice. Cu acei moldoveni cu care petreceam serile în Casina Română eram în toate de acord, incit eu singur mă mir de aceea armonie de cîte ori cuget la imensa diversitate a educației noastre politice din aceea epocă.

Moldovenii veniți din patria lor în modul sus arătat au petrecut între noi pînă în zilele adunării noastre naționale acelei mari de la Blaj din mai 1848, cu care ocazie căiva plecară împreună cu scop de a asista și din sprijinul o adunare atât de

memorabilă, iar intre alții Alexandru Cuza, care fugise de la Galați pe un vapor și ajunse la Pesta, se întoarse de acolo drept la Blaj, unde se întâlni cu compatriotii săi.

Se înțelege prea ușor că spaimă și alarma oarbă provocată prin atitudinea guvernului și a celorlalte autorități transilvane, multiplicată prin ziare, a atras asupra adunării române încă și atenția guvernului din București și a claselor mai de frunte ale societății române; la adunare însă au venit chiar și dintre ardelenii emigrați foarte puțini, pentru că celor care se aflau în funcții îndeosebi de la școli nu li s-au dat voie, iar A.T.Laurian și Constantin Roman au trecut dincoace cu scop de a participa la adunare fără permisiunea autorităților respective, din care cauză nici nu li s-a mai îngăduit a se întoarce la posturile lor.

După ce au ajuns actele adunării naționale de la Blaj pe calea publicitatii la București, câteva din cele 16 puncte votate acolo au produs agitație frapantă în spirit. Punctul 3, în care se cerea desființarea iobagiei (în Muntenia, claca) și a zeciuielii fără nici o dezdaunare, a băgat în spaimă mare proprietarii de moșii, iar proclamarea libertății personale a iritat și mulțimea proprietarilor de țigani. În tot cuprinsul Munteniei nu ai fi aflat în aceea epocă zece pământeni, care să fi avut vreo urmă de cunoștință despre legile feudale ale Ungariei, Transilvaniei, Croației; nimici nu știa ce este în aceste țări legea aviticității \*), nici ce înțeles are aici dreptul de proprietate al Coroanei, acel drept ideal peste țara întreagă, pe lângă care dreptul nobilimii privilegiate se numea numai possessio, nimici nu cunoștea diferența esențială între pămînt alodial \*) sau alodiatură, sau moșia posesiunea domeniul curții familiei nobiliare și între pămîntul colonial \*), colonicatura, pamînt iobăgesc, lasat și transmis prin legi nu-

\*) aviticitate = moștenire; drept de a rascumpăra fondurile de la străbuni!

\*) alodial <allodialus = pămînt moștenit, după ideile feudale, de la împărțirea primitivă între primii ocupanți.

\*) colonial = parte de pămînt posedată de un colon (n.ed.)

meroase în cultivarea și folosirea, în usufructul exclusiv, perpetuu, necontentul populațiilor rurale de orice naționalitate sau așa numitei iobagii. Acele părți din pămîntul țării, cunoscute și înregistrate ca colonicatură, nu a fost permis domnilor feudali să le incorporeze în alodiaturile lor și, dacă totuși călcă legea respectiva, acesta se considera ca o încălcare de oricăre altă lege. Pentru colonicatură domnii feudali aveau dreptul tot feudal a cere de la locuitori zile de robotă (clacă) și zeciuieci cu titlu vechi, că vezi /doamne/ adică nobilimea mergea în războaie pe spesele sale și-si vârsa singele, ceea ce însă de 150 de ani începând rămasese o minciună învederată, pentru că așa numitele insurecții de nobili incetaseră de mult și odată, în 1809, cind s-a încercat așa ceva, clasa feudală s-a făcut numai de răsul francezilor. La războaie mergeau numai regimenter formate din clasele de agricultori și de burghezime. \*)

Așadar adunarea românilor de la Blaj, cefind încetarea iobagiei sau a robotelor și zeciuielilor, nu a cerut mai mult nimic decât curmarea unei nedreptăți seculare și lăsarea pămîntului colonial în dreapta proprietate a populației rurale, care singură îl cultivase și robise pentru el atitea sute de ani, ținuse totodată în spinarea sa clasele aristocratice. Mai pe înțeles: populația rurală din aceste țări nu era nici chiriașă, nici arendașă a moșilor boieresti ca o parte mare a locuitorilor din Principatele Române, ci era în realitate proprietară pe pămîntul cultivat de ea, însă proprietară robită, tiranită.

Aceea tiranie a cerut adunarea din Blaj ca să fie curmată odată. Aceea pretentie însă a românilor ardeleni în București fu botezată comunism, pe cind la noi nici clasa cărturarilor nu știa ce este comunismul.

In Muntenia cei interesați de chestiunile agrare nu observaseră nici măcar atâtă că în Ungaria se desființase iobagia

\*) vezi mai pe larg despre raporturile dintre domnilii feudali și poporul iobăgit în Banitiu G. Op.cit.vol.I cap.X, par.70; cap.XIII, par.83,84; cap.XIV, par.91; cap.XV, par.103,104.

și alte blestemări feudale cu o luna înainte, prin dieta țării, cu lege sanctionată de monarh, prin urmare că concluzia adunării de la Blaj era numai un ecou al unor corpuri legislative și al guvernului din Ungaria, Boemia și de aiurea, iar nu proclamarea vreunei doctrine comuniste.

Alte puncte din cele votate la Blaj au iritat foarte mult consulatul general și pe Duhamel, comisarul plenipotent al Rusiei, cum ar fi punctul 7, libertatea presei și desființarea cenzurii; punctul 8, asigurarea libertății personale; punctul 9, jury(?); punctul 10, garda națională; punctul 13, înființarea de școli românești în toate comunele, precum și mai multe gimnaziu, institute militare, seminarii preoțești și o universitate, toate acestea într-o epocă în care cabinetul Rusiei luase după 1842 masuri energice pentru mărinirea instrucțiunii publice în Academia din Iași ca și în colegiul "Sf. Sava" din București, în diverse moduri.

Amicii moldoveni, căti au fost la Blaj, au plecat de acolo unii în Bucovina, alții la Paris, unii și la București, unde au împărtășit multe din cele auzite și văzute.

Abia trecu o lună când izbucni și în București aceea mișcare de la 11/23 iunie, numită în glumă revoluție, când ea nu a fost altceva decât ce ar fi astăzi demonstrația viguroasă cu declamații și proclamații a vreunui club de partid; spiritele însă fiind agitate și speriate de răsturnările generale din Europa, oamenii își imaginau un pericol extrem, judecata de apoi, și fuga către Brașov începu curând, orașul fu împoporat nu numai cu familiile de rangul înții, ci și cu alte persoane cu o ținută atât de problematică, încât noi nu pricepeam ce a putut să le îndemne să-și părăsească patria.

Este de prisos a mai spune ca românii transilvani au simpatizat pe față și din capul locului cu punctele proiectului de constituție ieșite din pana lui Eliade. Acele simpatii iritări și mai mult familiile patriciene venite la Brașov, /mînate/ de o frică mai mult imaginată decât reală, îndată ce reflecta cineva la persoanele patrioților din care se compusese guvernul provizoriu în București. Din acele zile discordia între românii ardeleni și

familiile refugiate mergea crescind ca sub spuză și ea s-a moderat numai în saptămînile în care a stat și Bibescu Vodă cu familia sa în Brașov. Din ziua în care acel domn s-a departat și stirea despre invazia dublă a celor două puteri, suzerană și protectoare, s-a adeverit, familiile patriciene au început a se întoarce în patria lor sub diverse amenințări, din care era să se nască și o demonstrație contra principelui Scarlat Ghica, dacă nu ar fi intervenit poliția cetății cu tact demn de toată lauda.

La plecarea din Brașov cățiva boieri au înaintat către comunitatea cetățenilor săși și către garda de cetățeni o adresă de mulțamită compusă în limba germană, subscrîsă de principale Scarlat (Carol) Gr. Ghica, Emanuel Baleanu, Nicolae Suțu, I. Slătineanu, I. Golescu, G. Obedeanu, la care își mai adaoase numele și dr. Meyer, un venetic ca mulți alții din aceea epocă, care în lipsă de medici români ajunse în rang și funcție de protomedic al țării, iar în aceea calitate își aroga și el drept de mare patriot și de autorizat a figura ca fiu devotat al patriei. În aceea adresă, amicii libertății naționale și ai reformelor din Muntenia sunt calificați drept comuniști și republicani nebuni (tolle Communisten und Republikaner), care înainte cu trei luni au cutremurat țara lor din fundamente și ar fi împins-o spre anarhie și pierire; de aici minția subscrîsilor patrioti se descarcă în aceeași adresă și asupra ziariștilor, despre care zic că legea lor ar fi ca să răstoarne toată ordinea lucrurilor, ca săint vrajmași ai lor, că îi înculpă și amenință, din care toate nici un cuvînt nu era adevarat; Scarlat Ghica însă și alți cățiva nu puteau să admită că în ziarele din Brașov să se reproducă șirile și mai ales actele guvernului provizoriu din București. În aceleasi zile un alt Ghica a căutat să înroleze trei mii de oameni armati din Transilvania și mai ales din regimentul I grăniceri, cu care să lovească drept asupra capitalei, unde prînzind îndeosebi 5 bărbați, între care Eliade și doi frați Golești, să le stingă soarele și cu atită să împace țara fără nici o invazie turcească și muscaleasă. Așa crezura cătiva dintre fruntașii Munteniei. Atunci a fost cind redactorul "Gazetei" le observase, nu în ziar ci prin graful viu, în conversație privată, că planul dumnealor ar provoca un război civil mai

crunt decit fusese cel din 1821, că însă nici de recrutare în Transilvania nu poate fi vorba în imprejurările date, tocmai cînd austriecii înrrolau pentru regimenterile imperiale și ungurii pentru batalioanele lor; prin urmare o a treia recrutare, chiar de ar fi permisă, ar costa sume enorme de bani; ea este însă oprită sub pedeapsa morții, căci din iulie înainte se publicase și în săsime statariu \*), iar pentru respectarea lui se ridicaseră furci noi. Aceasta și nu alta fu diferența de păreri între ziariștii din Brașov și boieri și numai din aceea cauză a zis Scarlat Ghica directorului de carantină, dr. Paul Vasici, într-o zi de joi pe promenadă: "Spune-i redactorului că am să-l împușc." Un alt boier, vechi cunoscut și abonat, în acele imprejurări devenit și el nervos peste măsură, a întîmpinat pe redactor cu înjurături, care se aud numai în clasa cea mai abjectă a oamenilor. \*\*)

După reîntrarea conservatorilor în patria lor, îndată după invazie le-au urmat la Brașov mai mulți liberali, înainte de tot Ioan Eliade și Christian Tell, care își aveau acolo familiile lor mai dinainte, din iunie, împreună cu familiile /lui/ Gheorghe Magheru, maior Voinescu II, toate lăsate în grija familiei lui Baritiu.

Capii guvernului provizoriu nici nu au fost tolerați nici au aflat ei însăși că e bine să se ramina în Transilvania și au plecat mai departe fără familii. Alți mai mulți liberali au rămas. Între aceștia și românii ardeleni se încingeau discuții infocateasupra atitudinii ardelenilor, pe care cei din Muntenia o condamnau necondiționat. Ei adică, îmbuibați de ideile politice din Franța, lipsiți însă cu totul de ideea naționalității asa cum o înțelegeau și o defineau ardelenii, necunoscind nici dreptul public al acestei fări, amețti de frazeologia libertății ungurești, nu se puteau mira de ajuns că românii acestia tîn cu "Kaiserul", cum ziceau în batjocură, și pentru ce nu se anunță în brațele lui Kossuth.

\*) judecata și executie imediata (n.ed.)

\*\*) vezi adresa de mulțamita a boienilor, publicata în "Satellit", nr. 82, din 12 oct. 1848, p. 392, reproducă și în acest op la Documente, ca un produs al epocii.

Acele discuții ajungeau uneori pînă la ofense personale. Nici însuși fericitul Eliade nu-i ieșise din cap ideea, pînă la 1867, că în anii 1848-9 românii ardeleni fuseseră plătiți cu bani austrieci; iar altor munteni li s-au deschis ochii, prin certyurile lor politice avute cu emigranții maghiari la Paris și la Constantinopole, ca să-și cunoască eroarea de mai înainte și frazeologia ungurească să o reduca la valoarea sa adevărată.

In aceste dispoziții ale spiritelor i-au aflat pe români evenimentele transilvane din 1848, anume fuga ardelenilor în Muntenia. Locuitor al domniei (Caimacan) era pus de către cele două curți Constantin Cantacuzino, un bărbat bun și tolerant, care și cît stătuse în Brașov prima cu bunăvoie informații sănătoase, dar alături cu dînsul guverna mai mult comisarul Duhamel, francez rusificat, despot și de la natură însă și foarte pornit contra românilor către care trecea drept liberali, cu care umpluse toate prinsorile. Urmarea fu că îndată, a doua zi după căderea Sibiului, în 11 martie, în Muntenia au și început arestările românilor știutori de carte și s-au continuat mereu în trei luni de zile. Cei dintii arestați au fost membrii comitetului: Timotei Cipariu, Nicolae Bălășescu, cu aceștia avocatul Șerban Popovici-Barceanu, Petru Brote și alți cățiva; după care au urmat în curind Simion Bărnăuțiu, Aron Florian și alții mai mulți, pînă la un număr de 84, iar cel din urmă arestat fu G. Bantiu, în Cîmpina, unde după jaful din Predeal se retrăseseră cu familia sa, iar de acolo fu condus la Ploiești și dat în primirea generalului Hasford și a maiorului Münnich; iar după două săptămîni, în urma ordinului venit de la București, nici arestat nu a fost tolerat în Muntenia, ci fu escortat militarește în capitala Bucovinei, făcîndu-se pe voia unor amici ai săi care se rugaseră ca să nu-l ducă la Odesa, ci să-l indrepte în cea mai apropiată provincie austriacă.

Aceasta fu răzbunarea reacțiunii conservatoare din Muntenia. Pentru că să nu aibă, cum am zice, miros de răzbunare, s-au aflat unele preteze, pe care nu le credeau nici aceia care le-au inventat și anume că: prin "Gazeta" și "Foaia pentru minte" s-ar fi format în Transilvania o școală antirusă, care precum se exprimase generalul Hasford, propaga de 8 ani omorul și

otrăvirea ființilor, ca să piară trupele imperiale, mai departe că sașii cei mai de frunte, ca Salmen, Bedeus, Fronius, Schuller și alii ar fi denunțat la ruși că, la rușinea căderii Sibiului, numai comitetul românesc ar fi culpabil și trădător al planurilor austriece către unguri, în fine ca toți românii căturari ar avea idei dacoromânesti. S-au mai inventat și alte absurdități de natura acestora, precum "papism" și altele, care nu merită să ne pierdem timpul prețios.

O altă răzbunare indirectă a mai fost că, din colectele considerabile făcute în Muntenia cu multă generozitate, în favoarea emigratiei ardeleni, au fost ajutați mai mult numai emigranții de alta naționalitate, iar români, văzuți cu ochi răi, mai bine se lipseau decât să-și audă înfruntări, care erau foarte dese. Pentru aceea românii ardeleni ajunsi în Moldova și în Bucovina au fost primiți și consolați peste totă așteptarea lor, creșinete și fratește.

Dar în fine chiar și răzbunarea boierilor din Muntenia, considerată numai din punct de vedere fizic, comparată cu cea ungurească, a fost mai mult numai un pumn tras între spete din mîini copilărească, pentru că, deși planul de invazie cu 3000 de ardeleni armați era incendiar, a fost însă totodată copilăros, nedemn de oameni serioși, precum și numise redactorul "Gazetei"; prin urmare nu era nici un motiv de răzbunare a cuiva pentru abandonarea lui. Ceea ce i-a rănit în aceea catastrofă pe românii ardeleni, pînă în suflăt, a fost și a rămas batjocura morală, ca să fie închiși chiar și prin cazărmă și grajduri muscalești atât oameni fruntași de-al lor, dintre care cei mai puțini călcasera în viață lor pe pămîntul României și asupra cărora nu s-a putut proba nici o urmă de faptă culpabilă, din care cauză chiar și autoritățile militare ale Rusiei, văzîndu-i asupriți cu nedreptate, după șicanare de cîte 5-6 săptămîni, i-au eliberat. Așa se înțelegea în România, ca și în Ungaria și în Rusia, libertatea personală și inviolabilitatea domiciliului.

Un singur om se aflase în Brașov, căruia parîndu-i-se ca clasele privilegiate din Muntenia, chiar și față cu toate răsturnările europene de atunci, țin pe viață - pe moarte la privilegiile

cele mai asuprițoare și la altele mai barbare, precum era robia iiganilor, a publicat o specie de apel, cu care a plecat pe la unele mănăstiri spre a face propagandă în favoarea libertății. Acel om însă nu a fost ardelean, ci /era/ un călugăr și diacon, anume Varlaam, de naștere din Basarabia, dar cum se zice în limba bisericăescă "avînd metanie la Sfânta Episcopie a Romanului, în Moldova", asezat însă cu binecuvintarea arhieului său, în calitate de psalt, la Sf.Nicolae din Brașov, un monah cu purtări preacuvioase și o adevărată raritate între oamenii de vocația sa, foarte iubitor de științe și limbi, care în anii petrecerii sale la noi învățase între altele limba germană astăzi de bine, încît cîteva intr-însa pe Fichte, Kant, Krug, cunoștea și scrierea lui Lamennais, tradusă de Dionisie. \*) Pe urma acelui Varlaam se luaseră și cîțiva studenți infocați, ca să propage și ei libertate într-un mod foarte naiv, inocent; o plătită însă care cu fugă, care cu arest.

\*) Este vorba, probabil, de "Paroles d'un croyant", care a servit ca izvor de inspirație pentru mulți autori-patrioți ardeleni din sec.XIX. A fost tradusă de Dionisie Romano și de I.Mani (Blaj, 1848). (Altă lucrare a lui L. este "Cartea poporului", tradusă de Scarlat Georgescu și publicată în 1876 și 1909.)

Dupa ce adversarii elementului românesc văzuseră că în principalele române se ridicaseră în anii din urmă opoziție aprigă contra protectoratului Rusiei, transformat în despotism nesuferit, care semăna în multe puncte cu despotismul aristocrației feudale, manevra de pînă acum o schimără iute cu alta care li se păru mai plauzibilă, cu planul unei Dacoromanii. Ocazia era de minune binevenită. Intr-o epocă ca aceea din 1848, cînd se părea că toate statele europene se desfăc precum o casă de bîrme din încheieturile lor și anume cele poliglote se formează după naționalități și limbi naționale, pentru ce să nu presupună cineva că și poporul român cugetă a-să forma un stat, sau curat sau în mare preponderență românesc, cu nume de Dacoromania. Cu scop de a-i compormite pe români în fața monarhului /austriac/, a dinastiei întregi și a tuturor barbaților de stat credincioși dinastiei, adversarii elementului romanesc nu uită a face bărbătește propagandă ideei unui stat dacoroman sau, mai pe înțeles, a unui stat național românesc închegat pe teritoriul vechiului stat al Daciei, despre care scriseră pînă atunci peste 100 de autori vechi și mai mulți, între aceștia din urmă cîtiva austrieci, cîțiva unguri, slavi, sași din Ardeal și încă vreo 3-4 români. Era lueru firesc ca ideea propagată ca denunțare și acuză de către publiciștii unguri să o ia foarte serios cîtiva români tineri și să creada că, dacă ungurii află posibila realizarea ei, pentru ce să nu o afle realizabilă și românii.

Pentru subjugarea și chiar exterminarea naționalității românesti din vechile teritorii cunoscute sub numele de Dacia și Panonia s-au folosit în cursul veacurilor mai multe mijloace dintre acelea pe care bărbății de stat le învățaseră și le mai învăță din istoria Romei, mai ales după cîte află ei însemnate în scriitorii din prima perioadă de 200 de ani a imperatorilor, începînd de la Octavian August încوace.

In vol.I al acestui studiu al nostru, \*) noi descoperirăm pe un curs de 150 de ani, mijloacele de subjugare aplicate asupra națiunii române. Cel din urmă mijloc întrebuințat pînă în 1848 a fost "rusolatria", închinarea la puterea Rusiei, dorința de a vinde patria împăratului Rusiei, pe donații de moșii, pe sume de bani, pe funcții înalte, pe titluri și ranguri, adică așa cum făcuseră alții între anii 1686 și 1696. Aceea manevră cu rusolatria mersese așa de departe că se calcau locuințele unor preoți greco-răsăriteni și se căuta lăzile cu pînzeturi ale preotelor portretul împăratului Nicolae I, iar sărbătoarea Sf.Nicolae, patronul corabierilor, însă și al vadivelor, care se ține în 6 /18 decembrie mai bine de 1000 de ani, se interpreta ca omagiu adus numitului împărat al Rusiei.

\*) Parti alese din istoria Transilvaniei ! (n.ed.)

Intre acestea, mijlocul pierberii spiritelor, cu cîteva zile înainte de a se deschide la Cluj dieta revoluționară din 30 mai 1848, parohul evangelic luteran, Daniel Roth, surprins lumea cu publicația sa despre unirea Transilvaniei cu Ungaria, cu adaoș despre posibila înființare a unei monarhii dacoromâne sub coroana Austriei. Acel D.Roth, pe lingă ca își făcuse o parte a studiilor sale în Bavaria, unde studiase și medicina, fusese și mentor al unor fi de boieri din Moldova, iar ca ardelean cunoștea limba română și se dedase cu viața românească ceva mai orientală.

Scrierea lui D.Roth este în spiritul sasilor sibieni: anti-unionistă sau mai bine /zis/ antifuzionistă din toata convingerea

sufletului sau. El ține cu ambele brațe la autonomia Transilvaniei, nu voiește să audă de altă uniune cu Ungaria, decât numai de cea cunoscută din istoria ţării /Ardealului/ pînă la catastrofa de la Mohacs (1526) și aceea atît cit a fost ea îndoită și recunoscută în diploma lui Leopold I din 1691, în sancțiunea pragmatică din zilele lui Carol al VI-lea și pe lîngă garanțiile din 1791. D.Roth nu da nimic nici pe promisiunile cele mai sărbatoarești ale ungurilor, nu asteapta nici de la legile ungurești din 1848 nimic, și în fine el prevede că sigură stingerea totală a naționalitații sasești prin uniune, este și convins că ungurii au drept scop să se rupe cu totul de Austria, de unde se va năște un război civil barbar. Predicile lui Roth relativ la războiul civil din nefericire s-au implinit în proporții înfricoșătoare.

În situația în care i se părea lui D.Roth că ajunsese monarhia întreagă și mai ales partea de dincoace, dînsul ieșî în fața lumii cu planul de a face sășii și românii cauză comună, a lucrat în principate /astfel/ ca acelea să se alăture monarhiei austriece, cu condiția că monarhul și dinastia să compună din acele două principate și din Transilvania un principat autonom cu constituție internă, pe care locuitorii săi ar vota-o în toată libertatea. De la o prefacere cum ar fi aceasta publicistul săs aștepta foarte mare foloase atît pentru monarhie, cît și pentru națiunea română de pretutindeni, și pentru cea sasească, care după dînsul nu are a se teme nimic de asuprirea și înghitire din partea elementului românesc, precum se teme de cel maghiar, pe care îl crede a fi cel mai asupritor, încît monarhiei i se impune oarecum necesitatea de a ține pe maghiarii din această parte în friu prin români. /Pe/ scurt, D.Roth vede în uniunea cu Ungaria disparitia sășilor de pe teritoriul Transilvaniei și roagă pe conaționalii săi ca să acționeze pentru înființarea Dacoromaniei așa precum o gîndea dînsul.

Roth știa ceva despre planul unor moldavo-români de a uni cele două principate într-un singur principat independent, el însă credea că acela, în aceea configurație geografică în care se vede pe hartă, situat între cele trei state, nicidemun nu s-ar putea /menține, ci numai adăugat și rotunjit cu teritoriul Tran-

silvaniei, de 1200 mile patrate, și cu locuitorii săi ar putea să-și asigure existența și viitorul. \*)

Ideeia Dacoromaniei ca cea imaginată de D.Roth nu era nouă, ea aparține împăratului Iosif II. Una din problemele vietii aceluia monarh a fost să incorporeze Moldova și Muntenia în monarhia sa. De aici se poate explica în parte și marele interes ce avea Iosif II pentru scoaterea poporului român, locuitor în Transilvania și în Banat, din întuneric și din umbra morții, din sclavia fizică și spirituală, în care fusese imbrîncit pe de o parte prin tirania "regilor mici", pe de alta prin clerurile de alte limbi. Tot cu gînd la acel plan mare al său se supărase împăratul și din cauza răscularii românilor în 1784, care i se parea că îi incurca planul facind nume rau sistemului său de guvernare. Destul că ideea dacoromanismului se strecurase pe început chiar și în creierii unor familii patriciene sasești.

Intr-o zi din iulie 1848, pe cînd principale Bibescu se afla cu familia sa la Brașov, Măria Sa trimise la mine pe dr. Meyer ca să mă chemă spre a mă întreba ceva. Am mers pe înserate. Usa de către salonul în care era doamna cu pruncii mai mici se inchise. Pe patul asternut ardeleneste, adică încărcat cu perne, era întinsă o hartă mare a Europei. Înainte de orice introducere Vodă, chemindu-mă la aceea hartă, îmi ceru să-i arăt eu unde și pe cît pteritoriu voim "noi" să înființăm Dacoromania ca stat suveran, pentru că Măria Sa nu aflată nicaieri un teritoriu atît de vast și corespunzător unui scop atît de amețitor.

- Sa mă ierătăți, Maria Voastră, dar eu nu înțeleg întrebarea ce ati binevoită a mi-o pune.

- Cum nu înțelegi? Eu te întreb cum voi d-voastră să realizati punctele memorandului de la Craiova.

- Pe sufletul meu spun Mariei Tale că nu înțeleg și nu

\*) vezi publicația: Von der Union und nebenbei ein Wort über eine mögliche Daco- romanische Monarchie unter Oesterreichs Krone. Geschrieben in Mai 1848, Hermannstadt, Martin von Hochmeisterische Buchhandlung, 46 p. Despre planul unei Daco-români de la p.38-46.

știu nimic despre vreun memorial de la Craiova. Noi aici, în aceasta țară, știm numai despre un plan săesc de a se înființa o Dacoromanie sub suveranitatea ori suzeranitatea Austriei și cred că dr. Meyer va fi citit acel plan.

Intr-adevăr eu nu știu nimic despre ceea ce voia să afle de la mine principale, care îndată puse mîna pe o scriere mai voluminoasă, dar nu mi-o arătă precum și fi dorit eu, ca să-i vad cuprinsul. Atâtă imi dezvăluí domnul că autorul ori autorii memorandului îl chemau pe Măria Sa să se pună în fruntea românilor, să se înarmeză și să proclame Dacoromania. Domnul /susținuse că acel plan ar fi ieșit de la vreo societate de conspiratori, al cărei suflet ar fi Ioan Maiorescu care, stând cu mine în relații de aproape, mi-ar fi dezvaluit tot secretul. Maiorescu fusese trimis de către guvernul provizoriu din București, cu trei săptămâni înainte, la Frankfurt, cu misiunea ca atât timp cât va dura /sesiunea/ în parlamentul Germaniei, să acționeze după imprejurări cel puțin pentru sustragerea principatelor române din jugul protectoratului Rusiei; el însă, la plecarea din Brașov, unde și auște cîteva zile cu familia sa, niciun cuvînt nu-mi vorbise despre vreun plan dacoromanist și nici după întoarcerea sa în 1849, nu știa nimic despre planul /par/venit lui Bibescu Voda de la Craiova, ca să nu mai spun că Maiorescu avea o opinie prea bună despre acest principă ca patriot, îl ținea însă drept un om prea fricos ca să viseze măcar la realizarea unui plan atât de cîtezator cum ar fi o Dacoromanie. Bibescu putea să aibă multe calități frumoase, și lipsea însă talentul inițiativei chiar și în întreprinderile mai mici.

Incit privitor la Dacoromania Voda, arătind pe harta, îmi făc u cîteva observații foarte ușor de priceput, precum între altele: Suveranitatea Porții otomane s-a intemeiat prin arme și numai prin arme s-ar putea scutura. Protectoratul Rusiei se răzima pe tratatele cunoscute și de celelalte puteri europene; tot prin tratate s-a pierdut și Basarabia - cum voiti Dv. să o restituie Rusia? Bucovina e deja germanizată - adăuga domnul - iar în ce privește Transilvania și Banatul te las să judeci singur dumneata, frățico (asa imi zicea domnul), mărimea puterii care ar trebui să

opuneti la o rezistență desperată a celor trei naționalități dedicate din veacuri a trata pe români numai ca pe supușii lor și nicidcum ca pe domni ai țării. Vedeti că să nu fiți seduși de idealuri și de fantezii amăgitoare.

Am mulțumit principelui pentru binevoitoarele împărtășiri și am ieșit.

Intre acestea, denunțările dacoromanistice folosite ca arme spre a paraliza emanciparea națiunii române s-au susținut cu toată perseverență și cerbicia în tot decursul razboiului civil (revoluția de la 1848-9, n.ed.) și chiar după pacificarea țării, îndată cu intrarea în țară a nouului guvernator civil și militar, generalul baron Ludwig Wohlgemuth \*), o grijă din cele mai urgente ale

denunțătorilor a fost ca să împuieze și urechile acestuia cu gargauni dacoromanesti, pînă cînd, urindu-i-se de atîtea intrigî el le zise la Sibiu:

- Dacă poporul român se simte în stare de a restaura prin puterile sale un stat daco-român, el nu are decît să încerce, să înceapă. Planul de executat este simplu: o armată bine deprinsă, de cel puțin 200.000 soldați valorosi, însotită de artleria corespunzatoare, cu cîteva sute de tunuri; o constelație europeană favorabilă; un aliat puternic, ca să poată declara dintr-o dată război Austriei, Rusiei și Turciei. Dacă români vor ieși victoriosi dintr-un război ca acela, ca să poată dicta ei condițiile la încheierea paixii, atunci toată lumea îi va lăuda și admira ca pe restauratorii imperiului dacoroman.

Scene de acelea cu denunțători le împărtășise însuși Wohlgemuth într-o conversație, la carantina din Timiș, cu directorul aceleia, dr. Paul Vasici, și cu Ioan Maiorescu, cu ocazia unei vizite.

Și ce capriciu al destinului! Pe cînd adversarii națiunii române denunțau cu mai mare zel planul ei pentru Dacoromania, pe atunci magnații țării cereau interventia Rusiei în Ungaria, după care din mai 1849 înainte urmă și pasul cel disperat al lui

\*) guvernator al Transilvaniei între 1849-1851 (n.ed.)

Kossuth și al guvernului, prin care încrina Ungaria și Transilvania împăratului Rusiei și cerea de la Majestatea Sa să le dea pe ginere-sau, Max Eugen, duce de Leuchtenberg, ca rege al Ungariei \*), ceea ce mărturisi și Paul Hunfalvi în epistola sa adresată studenților. \*\*)

Nici o scomitură nu a fost vreodata destul de absurdă ca să nu fie folosită spre defaimarea și discreditarea națiunii române. Alături cu fantasma dacoromană, din partea ungurească s-a mai pus în curs la popoarele europene încă și zvonul că asa numita camarilă din Viena ar fi împărțit între romani sume fabuloase de bani, pentru ca să le cumpere credința lor, să-i înstrâineze de revoluția maghiară și să le pună arme în miini. Prin "camarilă" ungherii înțelegeau în acea epocă toți numeroșii membri ai dinastiei de ambele sexe, începând de la împărăteasă și mama împăratului, împreună cu puținii barbați de stat în care familia domnitoare putea să aibă încredere deplină. Adică pe români, mai pe înțeles, familia împărătească împărțea între români sute de mii și milioane, /pre/cum și alte ajutoare, pentru ca românii să se poată rupe de monarhie și să realizeze un stat independent național.

Partea cea mai mare a membrilor casei împăratești abia știa înainte cu 40 de ani ceva mai mult despre națiunea română decât că ar exista și înlăuntrul acestei monarhii un popor valah, risipit printre alte popoare, despre care se aude că ar fi nea la Casa domnitoare.

Căci nu s-a aflat în aceea epocă un singur membru activ din Casa domnitoare, de care să se fi putut apropia deputațiunile națiunii române, căte au deschis în trei ani de zile ușile atitor miniștri citi veneau și mergeau, unii după alții, la Viena! Zeci de

\*) Acest Leuchtenberg a fost nepot de fiu al lui Eugen, care fusese fiu adoptiv al lui Napoleon I și avuse consoartă pe marea ducesă Maria, fiica cea mai mare a împăratului Nicolae I.

\*\*) Epistola mușrătoare a fost publicată în ziarul guvernamental "Nemzet" din dec. 1889.

ani se îngrijise ca ușile rezedintei împăratești din Burg, după putință, să nu fie deschise niciodată pentru români. Au fost necesare sunete de buciume și buhaiuri, ca acele din 1848-9, ca să dea ecou drept în Burg, la Viena, și să spună Casei domnitoare că și românii sunt aici. Că mai tîrziu membrii casei împăratești au reflectat și la popoarele care gemuseră pînă atunci sub jugul altora, cine se va mira de aceasta? Un drept recunoscut la oricare familie particulară, de a se sustine și apăra în poziția sa moștenită cu ajutorul amicilor și binevoitorilor ei, nu se poate denega unei familii, care se stia doamnă suverană de 600 de ani, recunoscută de catre toată lumea. Aceea casă domnitoare însă numai la vînun ajutor ce i-ar putea veni de la națiunea română, ei abia cunoscută, nu a știut să se gindească. Peste aceasta, cînd s-a discutat chestiunea ajutorului din partea popoarelor care se declaraseră pentru dinastie, partida principilor Schwarzenberg s-a opus zicind că nu e bine ca dinastia să aibă a mulțumi ceva la nici un popor pentru că, în cazuri ca acelea, popoarele ridică pretenții mari de drepturi și de libertăți, necompatibile cu principiul monarchic; prin urmare să se ceară ajutorul împăratului Rusiei, pentru că, dacă casa domnitoare va avea să multumească cuiva ceva, acela să fie un monarh din cei mai puternici, iar nu popoarelor. Partida Schwarzenberg a învins în consiliul casei domnitoare pe toata linia și rezultatele sunt cunoscute. Prin urmare și ajutorul dat națiunii române de către "camarilă" \*) este și rămîne o vorbă în vînt și astfel denunțatorilor le-a rămas arma cealaltă: Dacoromania.

Încit pentru aceasta adversarii pot să stea și în cap și o Dacoromanie tot există și va exista întotdeauna iar aceea este Dacoromania reprezentată și oarecum încarnată în unitatea limbii și a literaturii române, care este una unică pentru zece milioane de locuitori împărțiti în cîteva state. Precum este una limba franceză vorbită și scrisă în Franță, în Belgia, în Elveția; precum e limba germană în Austria, Germania, Elveția etc.,

\*) Camarila = cuvînt împrumutat în aceasta forma din limba spaniolă, cf. lat. camera et camara, rom. camara.

limba spaniola în Spania și în cîteva state sud americane, întocmai este și limba română comună tuturor românilor din toate statele în care locuiesc ei.

### **ANEXA: Worte des Dankes.**

Löblicher Magistrat von Kronstadt! Ehrenwerthe Bürgerschaft!  
Wackere Bürgerwehr!

In dem Momente der Rückkehr nach der Heimath halten die Unterfertigten im Namen ihrer Landsleute und Freunde es für ihre heilige Pflicht, Ihnen für die freundliche herzliche Gastfreundschaft, die sie in den Mauern Ihrer Stadt genossen, ihren innigsten Dank auszudrücken. Die traurigen Ereignisse in der Walachei, welche vor 3 Monaten von einigen tollen Communisten und Republikanern herbeigeführt, dieses schöne Land bis in seine Grundfesten erschütterten, und es dem Abgrund nahe brachten, haben uns gezwungen unsere Heimath zu verlassen; wohl vorher sehend, dass dieses wahnsinnige Treiben nur Verderben und eine gänzliche Anarchie zur Folge haben könne. Hier nun in ihrem friedlichen Kronstadt, seit Jahrhunderten wegen seiner deutschen Gastfreundschaft berühmt, fanden wir in den gewaltigen Stürmen der jetzigen bewegten Zeit ein Asyl für unsere geängstigten Familien. Trotz der täglichen Anfeindungen und Verdächtigungen der Journalisten, die es sich zum Gesetz machten, alle bestehende Ordnung umzu-stossen, und uns selbst dieses bescheidene Asyl nicht vergönnten, blieben wir kalt und ruhig gegen alle diese falschen Anschuldigungen und Drohungen, ohne unsere Feinde einer Antwort zu würdigen, vertrauend zuerst auf Gott den Gerechten, der die verdiente Strafe über Menschen verhängen musste, die alle Rechte des Eigenthums, der menschlichen Ordnung und Sittigung mit Füssen traten und dann auf Sie verehrte Bürger, die Ihren Ahnen gleich mit dem deutschen Schild Ihre Schützlinge mit Kraft und Muth bedeckten. Möge doch bald der Augenblick nahen, wo wir Ihnen nicht mit Worten, sondern mit der That beweisen können, dass die innigste Dankbarkeit nicht ein leerer Schall sei. Sind Sie fest überzeugt, dass wir mit diesen feurigen Gefühlen zu unsern Brüdern und Freunden zurückkehren, um Ihnen zu erzählen, welche biedere wackere Männer jenseits der Karpathen hausen, die die Rechte der Völker und besonders der Gastfreundschaft als heilig erkennen, und selbst bereit waren, Ihr Leben und Blut für uns zu opfern. Hoch lebe das wackere deutsche Sachsenland! Hoch lebe Ihr erhabener Kaiser, der stolz darauf sein kann, solche Männer zu seinem Panier zu zählen!

Im Namen der Emigranten  
Prinz Karl Gr. Ghika

Emanuel Baliano                    Nicolaus Soutzo  
Doctor Meyer                        J. Slatiniano  
J. Golesku                         G. Obediano

### **In colecția**



au apărut

#### **In seria "Noua Gazetă Transilvană" (Pentru minte)**

N.A.Constantinescu:	Originea și expansiunea românilor (3 vol.)
Emil I.Bologa:	Istoria exlibrisului românesc
I.Simionescu:	Poporul român
Const.Moisil:	Stema României (cu un Adaos de Mircea-Valer Stanciu) (2 vol.)

#### **In seria "Noua Gazetă Transilvană" (Pentru inimă):**

P.P.Panaitescu:	Numele neamului și al țării noastre
Victor Jinga:	Români de dincolo de Nistru
x x x	Brașoveni în România Mare I.Bucovina
Regele Mihai I:	Român prin naștere și prin destin

#### **In seria "Noua Gazetă Transilvană" (Pentru literatură):**

Aron Cotruș:	Intre Volga și Mississippi
Adrian Maniu:	Cartea țării
Radu Gyr:	Țară
x x x	Literatură română necunoscută. Poezii patriotică

#### **In seria "Noua Gazetă Transilvană" (Practică):**

I.Caramaliu:	Legatul cărților
Gh.Bosianu:	Dactilografie
x x x	Toți în unu - O năzuință a neamului românesc (Calendar 1993)
x x x	Prescurtarea cuvintelor și a expresiilor tipice românești și străine din referințele bibliogra- fice (STAS 8256 - 82)